

ITALIANO

Vi ringraziamo per aver acquistato un prodotto Carbon-Ti, eventuali piccole imperfezioni estetiche sono da imputarsi alla realizzazione manuale dello stesso e contribuiscono ad esaltarne la natura artigianale.

PRIMA DI INIZIARE

Carbon-Ti propone differenti modelli di bloccaggi ruota per soddisfare le richieste dei clienti più esigenti, dunque è necessario verificare che il modello scelto sia perfettamente compatibile con la propria bicicletta.

I bloccaggi con asse in Al7075 X-Lock Special Road (riconoscibile per l'anodizzazione colorata), sono compatibili esclusivamente per impiego su strada e la garanzia decade per un utilizzo fuoristradistico su mountain bike o ciclocross.

I bloccaggi con asse in titanio X-Lock Special MTB, XL e Road Ti non hanno limiti di utilizzabilità nel cross country e nel ciclocross (no drops o downhill).

Quando il bloccaggio rapido è chiuso il filetto nottolino dev'essere completamente avvitato sull'asse.

Se l'asse rimane oltre i 2 mm all'interno di esso è necessario un bloccaggio con asse più lungo. I bloccaggi X-Lock Special sono stati testati ed approvati secondo i requisiti di sicurezza europei EN 14766 (MTB) e EN 14781 (Road).

INSTALLAZIONE

Inserire il bloccaggio ruota nel mozzo facendo attenzione al corretto posizionamento delle molle distanziatrici (vedi figura A).

Disporre la leva sulla posizione aperta (lato privo di scritta laserata) ed infilare la ruota tra i forcellini della forcella e del telaio della bici.

Per un corretto serraggio si consiglia di posizionare la bicicletta con entrambe le ruote a terra.

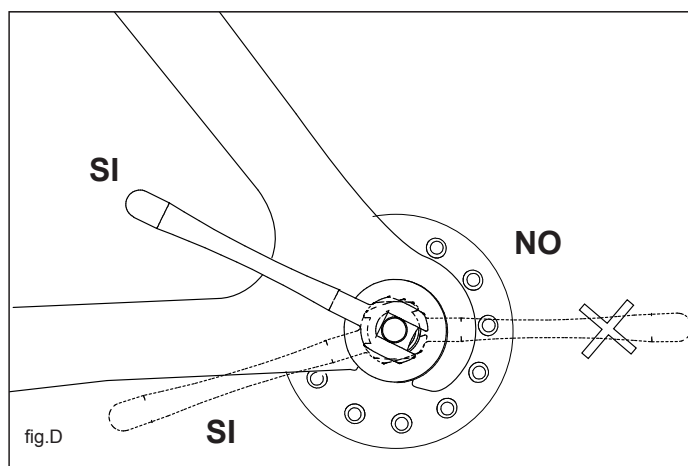
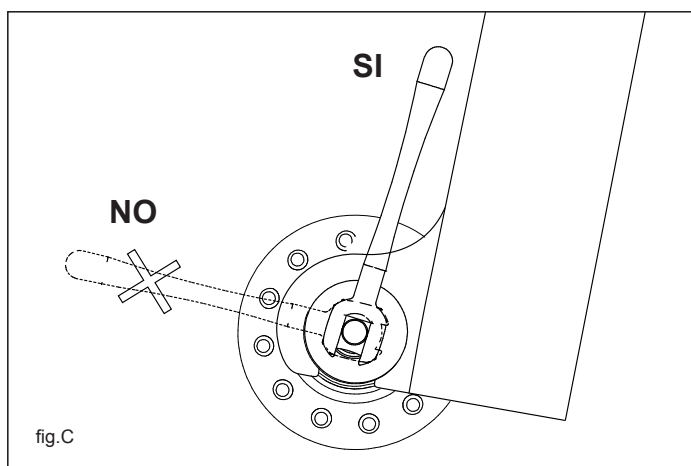
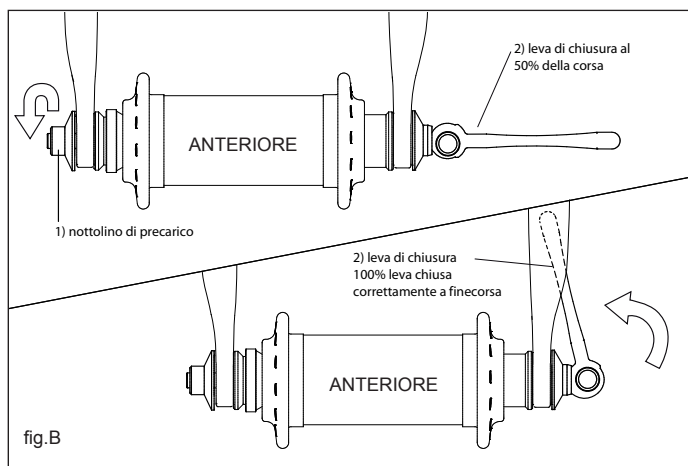
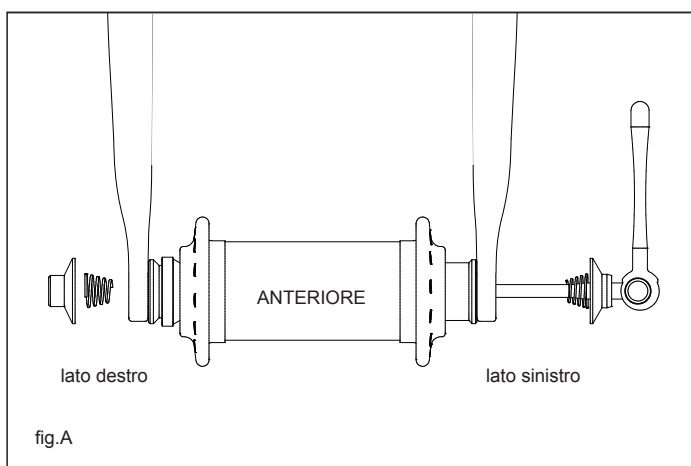
Serrare il nottolino di precarico in modo che la leva inizi a tensionarsi a circa il 50% della sua corsa totale (vedi figura B).

Portare la leva sulla posizione chiusa (lato visibile con scritta laserata) facendo attenzione che arrivi a fine corsa. Posizionare la leva del bloccaggio anteriore verso l'alto e la leva del bloccaggio posteriore tra i foderi verticale ed il fodero orizzontale oppure al di sotto del fodero orizzontale, nel caso il completo serraggio fosse impedito da un'interferenza con i foderi. (vedi figure C e D).

Attenzione: una chiusura con forza eccessiva può danneggiare il bloccaggio ed il mozzo, una chiusura con forza non sufficiente può causare l'allentamento della ruota.

Controllare i bloccaggi ruota anteriore e posteriore prima di ogni uscita per verificare di aver installato le ruote in modo corretto e sicuro.

Verificare il corretto livello di tensione delle leve aprendo e chiudendo le leve a mano. Se non si è certi della chiusura ripetete l'installazione seguendo le istruzioni.



GARANZIA

I prodotti Carbon-Ti sono garantiti contro difetti di materiale e costruzione per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto del primo utilizzatore, certificata dallo scontrino fiscale del negozio. La garanzia decade nel caso in cui la manutenzione ordinaria o straordinaria consigliata non sia stata eseguita. In caso di vizio, Carbon-Ti si impegna ad effettuare la sostituzione o la riparazione, a sua discrezione dell'elemento riconosciuto difettoso.

Per essere accettato, il difetto deve essere comunicato dal primo proprietario al proprio rivenditore e da quest'ultimo, dopo averlo verificato, alla Carbon-Ti. La garanzia non copre i danni risultanti da trasporto, giacenza, incidenti, negligenze, colpi o cadute, mancato rispetto delle informazioni del libretto istruzioni, montaggio errato o con prodotti non compatibili, cattiva manutenzione, usura normale, modifiche o alterazioni del prodotto.

La Garanzia non copre le parti soggette a normale usura.

X-Lock Special è 100% made in Italy



Via per Ospitaletto, 147 25046 Cazzago S.Martino (Brescia) – ITALY
Tel. (0039) 030.7255176 Fax. (0039) 030.7255261
Web site: <http://www.carbon-ti.com> Email: info@carbon-ti.com

Carbon-Ti X-Lock Special MTB, XL, ROAD e ROAD TI



ENGLISH

Thank you for purchasing a Carbon-Ti product, any small aesthetic imperfection is due to the handmade manufacturing and contributes to exalt the handcrafted nature.

BEFORE TO START

Carbon-Ti offers different models of quick releases to meet the most demanding customer requirements, then you must make sure that the chosen model is perfectly compatible with your bike.

The quick release with A17075 axles X-Lock Special Road (recognizable by the anodized coloured axles) are compatible only for road use and the warranty for use on off-road mountain biking and cyclocross.

The clamping axis X-Lock Special Titanium MTB Road XL and I have no limits use in cross country and cyclocross (no drops or downhill).

When the quick release is closed the axle end must be even with the axle nut at most 2 mm inside, if not need a quick release with a longer axle.

INSTALLATION

Insert the quick releases in the wheel hub with the proper positioning of the spacer springs (see Figure A).

Place the lever on the open position (side without the laser writings) and insert the wheel between the dropouts of the fork and of the bicycle frame.

Place the bike with both wheels on the ground for a proper tightening.

Tighten the nut of preload so that the lever begins to tighten around 50% of its total stroke (see Figure B).

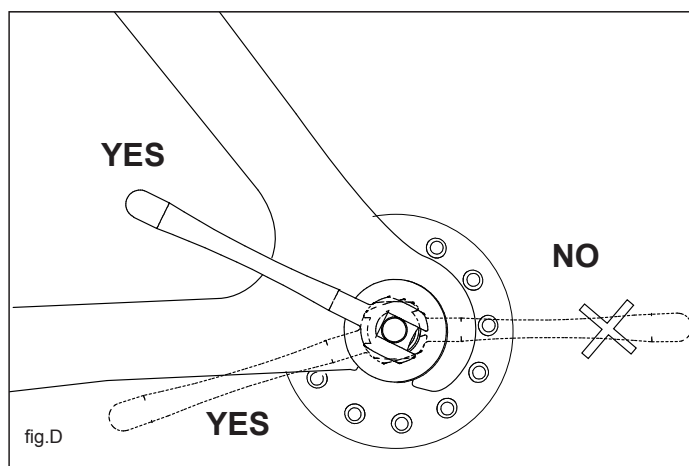
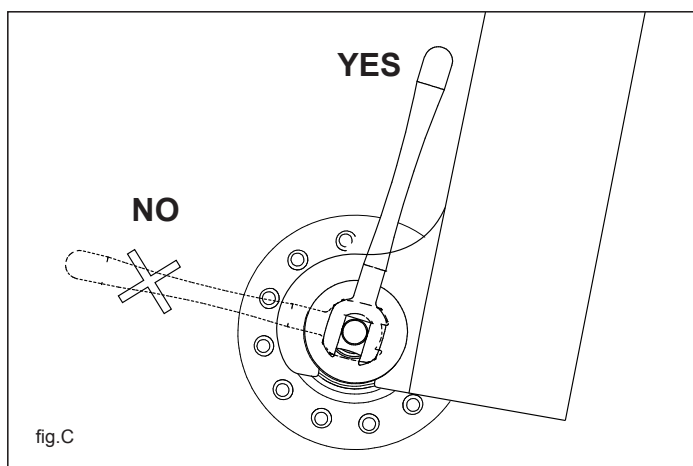
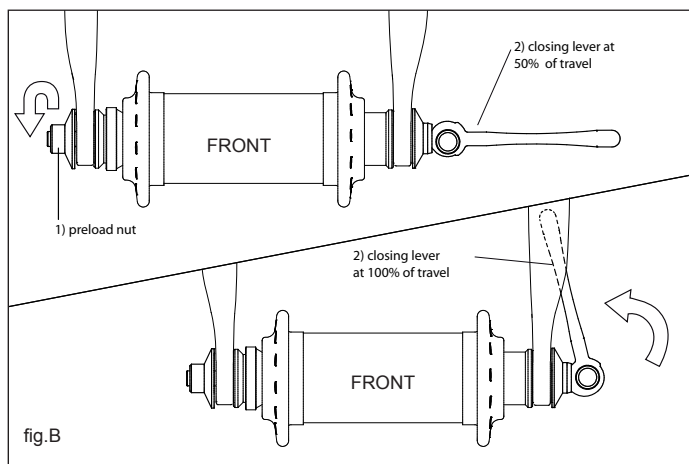
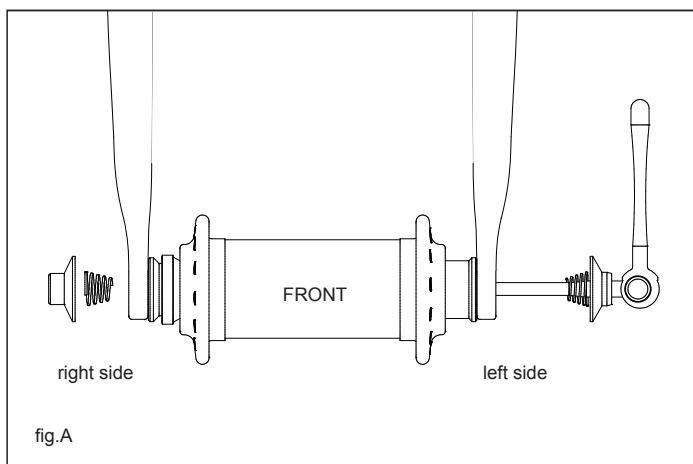
Move the lever on the closed position (with the laser writings), making sure it reaches the limit stop.

Position the front quick release lever up or the back of the bike and the rear quick release lever between the chainstays or below the horizontal chainstay, if the full tightening was enabled by an interference with the chainstays. (See Figures C and D)

Warning: closing with excessive force may damage the quick releases and the hubs, a not enough closing force can cause the loosening of the wheel.

Always check the front and rear quick release levers before riding to verify that you have installed the wheels correctly and safely.

Inspect the proper tension level of the levers by opening and closing by hand. If you are not certain as to whether you have the quick release lever adjusted and tightened correctly, repeat the installation following the instructions.



WARRANTY

Carbon-Ti products are guaranteed against any defects for a period of 2 years from the date of purchase by the first owner, registered by the dealer.

The warranty is void if the advised ordinary or extraordinary maintenance has not been performed.

In case of defects, Carbon-Ti will replace or repair, at his own discretion, the recognized defective part.

To be accepted, the defect must be communicated to Carbon-Ti through the dealer/importer after his own control. If Carbon-Ti checking reveals that the damage is due to one of the reasons mentioned in the following paragraph, the replacement will not be accepted and the defective item will be sent back to the owner at his own charge.

The guarantee does not cover damage resulting from transportation, warehousing, accidents, negligence, impact or falls, non-compliance with the information in the instruction manuals, assembly errors, assembly using non-compatible products, bad maintenance, modifications or alterations to the product.

The guarantee does not cover parts and components subject to normal wear.

X-Lock Special is 100% made in Italy



Via per Ospitaletto, 147 25046 Cazzago S.Martino (Brescia) – ITALY
Tel. (0039) 030.7255176 Fax. (0039) 030.7255261
Web site: <http://www.carbon-ti.com> Email: info@carbon-ti.com